

### España desconocida: Monasterio de Montserrat, Barcelona

El Santuario de Montserrat es un cenobio benedictino situado a 720 metros por encima del nivel de mar, en la provincia de Barcelona, Comunidad Autónoma de Cataluña. Su origen se remonta al año 880, cuando un grupo de pastorcillos al observar una luz en una cueva, en la Montaña de Montserrat, entraron en la gruta y encontraron la estatua de una virgen negra. El obispo ordenó que fuera trasladada a Manresa, capital de la comarca, pero resultó demasiado pesada y el obispo entendió que era deseo de la Virgen permanecer en aquel lugar. Fue entonces cuando el obispo decidió construir una capilla en aquel sitio.



Las ropas que viste la virgen son doradas, pero las manos y la cara son negras. Se dice que esas partes se han oscurecido por la acción del humo de las velas, pero los científicos afirman que en realidad podría tratarse de una estatua proveniente de Oriente Próximo o África donde, a menudo, estos iconos se representaban como personas de color.

El siglo XIX fue terrible para Montserrat, Napoleón bombardeó el monasterio dos veces, hasta el punto de tener que ser reconstruido porque sólo las paredes quedaron en pie. Afortunadamente, desde aquel tiempo, el monasterio ha crecido enormemente. Hoy viven en él 100 monjes y alberga la escolanía de Montserrat, la escuela de canto más antigua de Europa. Los niños que estudian en la escolanía también viven en el monasterio.

Hay dos grupos de edificios en el monasterio. El primero es religioso con la basílica y las habitaciones de los monjes. El otro está dedicado al cuidado de los peregrinos y visitantes.



Los edificios están ordenados en terrazas excavadas en la montaña. Un grupo de plazas fueron construidas para servir de entrada de las casas. La principal de ellas está dedicada a Santa María y permite entrar a la basílica. También permanecen algunas ruinas del antiguo claustro gótico.

El museo es una de las visitas obligadas de Montserrat. Está dividido en tres partes: la primera se dedica a la prehistoria, donde el visitante puede admirar restos de antiguas civilizaciones que habitaron la montaña de Montserrat; la segunda se dedica a Oriente Próximo y guarda materiales relacionados con la Biblia; la tercera es un museo de Arte con pinturas de El Greco, Dalí y Picasso.

La otra gran característica de Montserrat es su biblioteca. Ya se sabía de su existencia en el siglo XI aunque muchos volúmenes se perdieron durante la guerra contra los franceses. Aun así, quedan unos 300.000 volúmenes, 2.000 manuscritos y unos 4000 incunables.

El texto más antiguo escrito en catalán se guarda aquí. Una de sus más importantes obras es el Llibre Vermell, también llamado "libro rojo de Montserrat", a causa del color de su cubierta; contiene una colección de canciones y danzas que los monjes usaban para entretener a los peregrinos. Dichas canciones aparecen escritas en catalán, Occitano y Latín y fueron copiadas en el siglo XIV, aunque las músicas podrían ser más antiguas.

**Más información:**

<http://www.abadiamontserrat.net/>

<http://www.montserratweb.com/>

**Unknown Spain: Monasterio de Montserrat, Barcelona**

The Monastery of Montserrat is run by Benedictine monks. It is situated at 720 metres above sea level, in the province of Barcelona, Autonomic Community of Cataluña. An icon of a black virgin appeared in the Mountain of Monserrat in 880. After seeing a glowing light in a cave, a group of young shepherds went into the cave and found the statue. The bishop ordered that the statue be moved to Manresa, capital of that shire, but it was too heavy, and the bishop understood that it was the desire of the virgin to remain in that place. Then the bishop decided to build a chapel in that mountain.

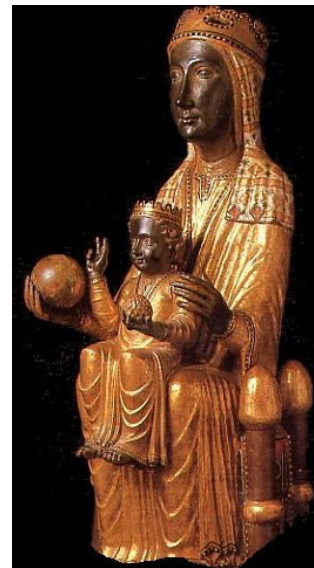
The clothes she wears are golden, but the face and hands are black. It is said that they blackened because of the smoke of the many candles the faithful lit under the image. But scientist say that it may be an icon come from Middle East or Africa, where this statues were some times represented as black.

The XIX c. was terrible for Montserrat. Napoleon attacked the monastery twice, bombing it. The building had to be restored, because only the walls were left standing. Fortunately, since that time, the monastery has grown a lot. Nowadays, it has more than one hundred monks, and the Escolanía de Montserrat (boys' choir); the oldest in Europe, founded in the XIII c. The children, who belong to the Escolanía, live in monastery too.

There are two groups of buildings in the monastery. The first one is for religious use with the basilica and the monk's rooms. The other one is dedicated to the care of the pilgrims and visitors.

The buildings are ordered in terraces excavated in the mountain. A group of squares were made to serve as entrance to the houses. The main one is dedicated to the Virgin Mary and allows the entrance to the basilica. There are also some ruins of the old Gothic cloister.

The Museum is a must see of Montserrat. It is divided into three parts. The first one is devoted to Prehistory; the visitor can see remains of prehistoric cultures that lived in the Mountain of Montserrat. The second one is devoted to Middle East, and it holds archaeological material related to the Bible. And the third one is an Art Museum, with paintings of El Greco, Dalí and Picasso.



The other main feature of Montserrat is the Library. It was first documented in the XI a.c, though many books and manuscripts were lost in the war against the French. Still, there are near 300.000 books, 2.000 manuscripts and even 400 incunabula.

The oldest text ever written in the Catalanian language is kept here. One of the most important features of the Library is the collection of songs and dances of the pilgrims who visited the sanctuary under the name "Libre Vermell", but also called "The Red Book of Montserrat" because of the colour of the cover of the manuscript.

The songs were written in Catalanian, Occitan and Latin, copied in the XIV a.c, though the music is said to be older.

**More info:**

<http://www.abadiamontserrat.net/>

<http://www.montserratweb.com/>